

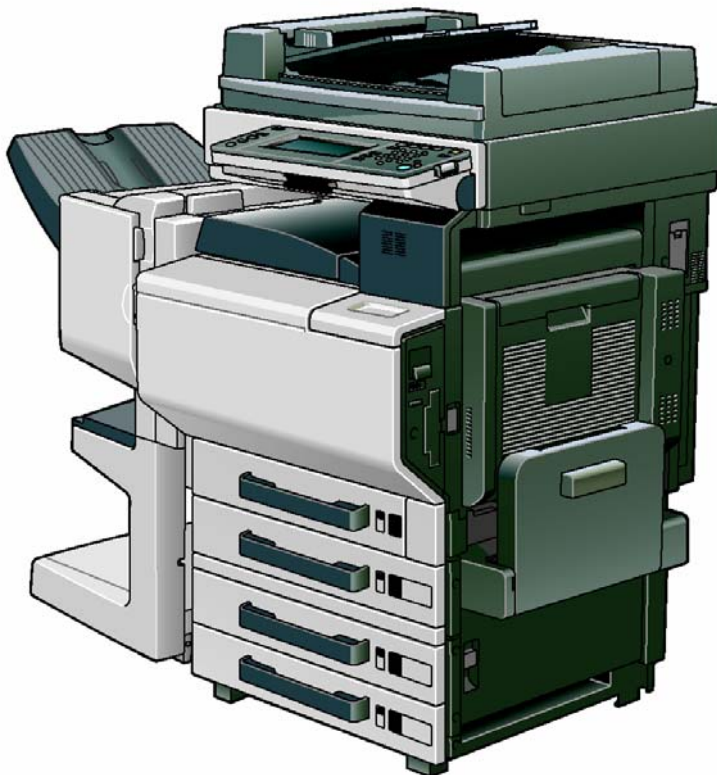


KONICA MINOLTA

# **bizhub** 350/250

---

**Lietošanas pamācība**



---

## Ievads

Paldies, ka izvēlējāties šo iekārtu!

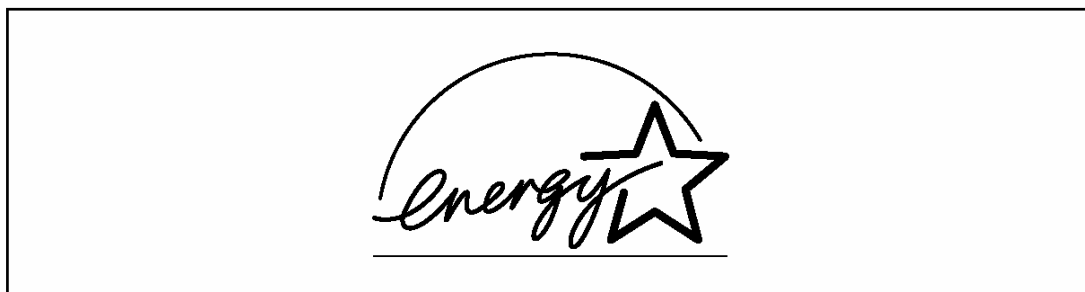
Šajā lietošanas pamācībā ir aprakstītas bizhub 250 un 350 funkcijas, darbība, noteikumi, kas jāievēro iekārtas lietošanā; kā arī galvenās lietošanas problēmas un to risinājumi. Lai varētu izmantot ierīci adekvāti un efektīvi, pirms sākt to lietot, rūpīgi izlasiet šo lietošanas pamācību. Pēc lietošanas pamācības izlasīšanas glabājiet to pieejamā vietā.

Reālās iekārtas izskats var nedaudz atšķirties no pamācībā ievietotajām ilustrācijām.

### Energy Star®

Mēs esam Energy Star® partneri, un esam šo iekārtu izveidojuši tā, lai šī iekārta atbilstu Energy Star® enerģijas efektīvas izmantošanas prasībām.

### Kas ir Energy Star® prasībām atbilstoša iekārta?



Energy Star® prasībām atbilstoša iekārta, ja ilgāku laiku to nelieto, automātiski pārslēdzas uz zemāka elektroenerģijas patēriņa režīmu. Energy Star® prasībām atbilstoši izstrādājumi elektroenerģiju patērē daudz efektīvāk, tādējādi ļaujot ietaupīt apmaksājot elektroenerģijas rēķinus, turklāt tie saudzē apkārtējo vidi.

# 1

**Uzstādīšanas un  
lietošanas noteikumi**

---

## 1. Drošības noteikumi

### 1.1. Drošības noteikumi pareizai iekārtas izmantošanai

Šajā nodaļā detalizēti aprakstīts, kas jāievēro strādājot ar iekārtu un veicot tās apkopi. Lai garantētu šīs iekārtas optimālu darbību, visiem tās lietotājiem rūpīgi jāizlasa un jāievēro visas šajā lietošanas pamācībā iekļautās instrukcijas.

Pirms iekārtas lietošanas, pirms iekārtas pieslēgšanas barošanai, izlasiet šo nodaļu. Šeit ir svarīga informācija par iekārtas lietošanas drošību un par to, kā nepieļaut potenciālas iekārtas darbības problēmas.

Glabājiet šo lietošanas pamācību viegli pieejamā vietā.

Ievērojiet visus lietošanas pamācības nodaļās minētos drošības noteikumus.



KM\_Ver.01E\_C

\* Piezīme







Iespējams, ka daļa informācijas var neattiekties konkrēti uz šo iekārtu.

### Brīdinājuma un uzmanības signāli

Šeit uzskaitītie brīdinājumi, kas izmantoti pamācībā vai iekārtas brīdinājuma uzlīmēs, sadalīti brīdinājumu līmeņos.

	<b>BRĪDINĀJUMS!</b> <b>Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nopietnus veselības traucējumus un pat draudus dzīvībai.</b> -> Nekādā gadījumā neignorējiet šos drošības norādījumus!
	<b>UZMANĪBU!</b> <b>Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt traumas un mantas bojājumus.</b> -> Nekādā gadījumā neignorējiet šos drošības norādījumus!

## Simbolu nozīme



Simbols	Nozīme	Piemērs	Nozīme
	Trijstūris norāda uz potenciālām briesmām, no kurām jāizvairās.		Simbols brīdina par iespējamām apdegumiem
	Diagonāla līnija norāda uz aizliegumu veikt kādu darbību.		Šis signāls nozīmē, ka iekārtu nedrīkst izjaukt.
	Melns aplis norāda uz noteiktu nepieciešamību veikt kādu darbību.		Šis signāls nozīmē, ka iekārta jāatvieno no strāvas padeves avota.

## Izjaukšana un pārveidošana

### **BRĪDINĀJUMS!**

Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nopietnus veselības traucējumus un pat draudus dzīvībai.

-> Nekādā gadījumā neignorējiet šos drošības norādījumus!

Brīdinājums	Simbols
<ul style="list-style-type: none"> <li>Nemēģiniet noņemt no iekārtas pieskrūvētos vākus un paneļus. Dažas iekārtas detaļas atrodas zem augsta sprieguma, vai arī to iekšienē atrodas lāzers, un to nepareiza lietošana var izraisīt elektrisku triecienu vai redzes traucējumus</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Neizmainiet iekārtas konstrukciju, nepārregulējiet to, tā var izraisīt ugunsgrēku, dabūt elektrisku triecienu vai sabojāt iekārtu. Iekārtā ir lāzers, un tā stars, ja izkļūst no aizsargapvalka, var sabojāt redzi.</li> </ul>	

---

## Barošanas vads



# BRĪDINĀJUMS!

Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nopietnus veselības traucējumus un pat draudus dzīvībai.

-> Nekādā gadījumā neignorējiet šos drošības norādījumus!

Brīdinājums	Simbols
<ul style="list-style-type: none"><li>Izmantojiet tikai komplektā iekļauto barošanas (strāvas padeves) vadu. Ja tas nav iekļauts komplektā, izmantojiet tikai tādu strāvas padeves vadu un kontaktdakšu, kas noteikti STRĀVAS PADEVES INSTRUKCIJĀ. Nepareiza strāvas vada izmantošana var izraisīt ugunsgrēku vai radīt elektrisku triecienu.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Izmantojiet komplektā iekļauto strāvas padeves vadu tikai un vienīgi šai iekārtai. Nepareiza strāvas vada izmantošana var izraisīt ugunsgrēku vai radīt elektrisku triecienu.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Neīvējiet, neberzējiet, nekarsējiet, nelokiet, neraustiet un nebojājiet strāvas padeves vadu, kā arī nenovietojiet smagus priekšmetus uz tā. Bojāta strāvas padeves vada (ar neizolētām vai bojātām dzīslām) izmantošana var izraisīt ugunsgrēku vai iekārtas sabojāšanos. Ja atrodiat barošanas vadam kādu bojājumu, nekavējoties izslēdziet kopētāju, atvienojiet to no barošanas avota, izņemot kontaktdakšīņu no rozetes, un izsauciet servisa pārstāvi.</li></ul>	





---

## Barošanas sprieguma avots

### **BRĪDINĀJUMS!**

**Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nopietnus veselības traucējumus un pat draudus dzīvībai.**


-> Nekādā gadījumā neignorējiet šos drošības norādījumus!

Brīdinājums	Simbols
<ul style="list-style-type: none"><li>Izmantojiet tikai pamācībā noteikto barošanas spriegumu. Nepareiza sprieguma izmantošana var izraisīt ugunsgrēku vai radīt elektrisku triecienu.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Iekārtas kontaktdakšīņu lieciet tikai rozetē ar atbilstošu konfigurāciju. Adapteru izmantošana var radīt traucējumus barošanā (nepietiekams spriegums un strāva, nav zemējuma), var izraisīt ugunsgrēku vai radīt elektrisku triecienu. Ja nav piemērotas rozetes, kvalificētam elektriķim tādu jāuzstāda.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Neizmantojiet pagarinātājus vai sadalītājus. Sadalītāja vai pagarinātāja izmantošana var izraisīt ugunsgrēku vai radīt elektrisko triecienu. Ja iekārtas pieslēgšanai nepieciešams izmantot pagarinātāju, sazinieties ar iekārtas piegādātāju.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Pirms lieciet tajā pašā rozetē (ar sadalītāju) vēl kādu citu iekārtu, sazinieties ar iekārtas piegādātāju.</li></ul>	

### **UZMANĪBU!**

**Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt traumas un mantas bojājumus.**

-> Nekādā gadījumā neignorējiet šos drošības norādījumus!



Brīdinājums	Simbols
<ul style="list-style-type: none"><li>Rozetei jāatrodas netālu no iekārtas ērti sasniedzamā vietā. Tas vajadzīgs, lai nepieciešamības gadījumā ātri varētu izraut kontaktdakšīņu no rozetes.</li></ul>	

## Barošanas vada kontaktdakšiņa

### **BRĪDINĀJUMS!**

Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nopietnus veselības traucējumus un pat draudus dzīvībai.



-> Nekādā gadījumā neignorējiet šos drošības norādījumus!

Brīdinājums	Simbols
<ul style="list-style-type: none"><li>Neatvienojiet iekārtu no strāvas padeves avota ar mitrām rokām. Noteikumu neievērojot, var izraisīt ugunsgrēku vai saņemt elektriskās strāvas triecienu.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Vienmēr ielieciet strāvas padeves vada kontaktdakšiņu barošanas rozetē līdz galam. Noteikuma neievērošana var izraisīt ugunsgrēku vai radīt elektriskās strāvas triecienu.</li></ul>	

### **UZMANĪBU!**

Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt traumas un mantas bojājumus.

-> Nekādā gadījumā neignorējiet šos drošības norādījumus!


Brīdinājums	Simbols
<ul style="list-style-type: none"><li>Nekad neņemiet kontaktdakšiņu laukā no rozetes raujot aiz barošanas vada! Tā var sabojāt barošanas vadu un izraisīt ugunsgrēku vai saņemt elektriskās strāvas triecienu.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Izņemiet kontaktdakšiņu no rozetes vismaz reizi gadā, un notīriet vietu starp spailēm. Putekļi, kas tur sakrājas, var uzkarst, aizdegties un izraisīt ugunsgrēku.</li></ul>	

## Zemējums

### **BRĪDINĀJUMS!**

Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nopietnus veselības traucējumus un pat draudus dzīvībai.

-> Nekādā gadījumā neignorējiet šos drošības norādījumus!

Brīdinājums	Simbols
<ul style="list-style-type: none"><li>Iekārtai nepieciešama elektriskā rozete ar zemējumu!</li></ul>	

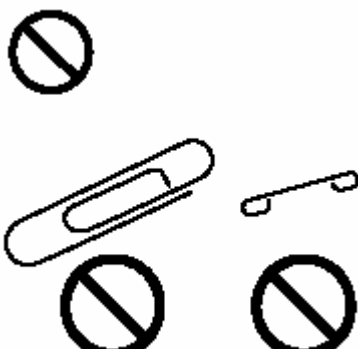


## Uzstādīšana

### **BRĪDINĀJUMS!**

**Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nopietnus veselības traucējumus un pat draudus dzīvībai.**






-> Nekādā gadījumā neignorējiet šos drošības norādījumus!

Brīdinājums	Simbols
<ul style="list-style-type: none"><li>• Nenovietojiet vāzes vai citus traukus ar ūdeni, metāla saspraudes vai kādus citus sīkus priekšmetus uz iekārtas. Ūdens vai metāla priekšmeti, nokļūstot iekārtā, var izraisīt ugunsgrēku, radīt elektrisko triecienu vai sabojāt iekārtu. Ja ūdens, metālisks priekšmets vai cits svešķermenis nokļūst iekārtā, nekavējoties izslēdziet iekārtu, atvienojiet to strāvas avota un sazinieties ar servisa pārstāvi.</li></ul>	

### **UZMANĪBU!**

**Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt traumas un mantas bojājumus.**

-> Nekādā gadījumā neignorējiet šos drošības norādījumus!

Brīdinājums	Simbols
<ul style="list-style-type: none"><li>• Novietojiet iekārtu uz stabila pamata, lai tā nenokristu. Krītot tā var radīt traumas.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Nenovietojiet iekārtu puteklainā vidē, vai vietā, kurā tā būtu pakļauta tvaiku vai tiešai saules staru iedarbībai, virtuves galda tuvumā, vai mitrinātāja tuvumā. Tā var izraisīt ugunsgrēku vai elektrisko triecienu.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Nenovietojiet iekārtu uz nestabilas vai slīpas virsmas, vai vietā, kurā tā būtu pakļauta vibrācijai un triecieniem. Tā var nokrist, izraisot traumas un iekārtas bojājumus.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Nepieļaujiet iekārtas ventilācijas atveru aizklāšanu! Iekārta var sakarst, izraisot ugunsgrēku vai iekārtas bojājumus.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Nelietojiet iekārtas tuvumā viegli uzliesmojošus aerosolus, šķidrumus vai gāzes, tas var izraisīt ugunsgrēku.</li></ul>	


---

## Ventilācija

### **UZMANĪBU!**

Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt traumas un mantas bojājumus.

-> Nekādā gadījumā neignorējiet šos drošības norādījumus!



Brīdinājums	Simbols
<ul style="list-style-type: none"><li>Darbiniet iekārtu tikai labi vēdinātās telpās. Ilgstoša strādāšana ar iekārtu slikti vēdinātās telpās var būt kaitīga jūsu veselībai. Regulāri izvēdiniet telpas!</li></ul>	

## Kas jādara problēmu gadījumā

### **BRĪDINĀJUMS!**

Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nopietnus veselības traucējumus un pat draudus dzīvībai.


-> Nekādā gadījumā neignorējiet šos drošības norādījumus!


Brīdinājums	Simbols
<ul style="list-style-type: none"><li>Nekavējoties pārtrauciet darbu ar iekārtu, ja tā kļūst pārāk karsta, vai no tās nāk dūmi, vai smaka, vai neraksturīgi trokšņi. Nekavējoties izslēdziet barošanas slēdzi (OFF), izņemiet barošanas vada kontaktdakšīgu no rozetes un sazinieties ar servisa pārstāvi. Ja turpināsi iekārtu darbināt, var izcelties ugunsgrēks, vai variet saņemt elektriskās strāvas triecienu.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Pārtrauciet lietot iekārtu, ja tā ir nokritusi vai tās vāks ir bojāts. Nekavējoties izslēdziet iekārtu, izņemiet barošanas vada kontaktdakšīgu no elektriskās rozetes un sazinieties ar servisa pārstāvi. Ja turpināsi iekārtu lietot, var izcelties ugunsgrēks vai elektriskās strāvas trieciens.</li></ul>	

### **UZMANĪBU!**

Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt traumas un mantas bojājumus.

-> Nekādā gadījumā neignorējiet šos drošības norādījumus!

Brīdinājums	Simbols
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iekārtas iekšienē ir ļoti karstas detaļas, pieskaršanās tām var izraisīt apdegumus. Kad darbojieties iekārtas iekšienē, piemēram, meklējot papīra iestrēgumus, nepieskarieties detaļām, kuras apzīmētas ar uzlīmi "Caution HOT" (Uzmanību – KARSTS!).</li> </ul> <p><b>Drukāšanas izejmateriāli</b></p>	


Brīdinājums	Simbols
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iekārtas iekšienē ir ļoti karstas detaļas, pieskaršanās tām var izraisīt apdegumus. Kad pārbaudiet iekārtas iekšieni, piemēram, meklējot papīra iestrēgumus, nepieskarieties detaļām, kuras apzīmētas ar uzlīmi "Caution HOT" (Uzmanību – KARSTS!).</li> </ul>	



## BRĪDINĀJUMS!

**Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt nopietnus veselības traucējumus un pat draudus dzīvībai.**



-> Nekādā gadījumā neignorējiet šos drošības norādījumus!

Brīdinājums	Simbols
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nededziniet, nemetiet tonera kaseti atklātā ugunī. Karstās tonera daļiņas var nokļūt uz ādas un izraisīt apdegumus vai cita veida kaitējumus.</li> </ul>	

## UZMANĪBU!

**Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt traumas un mantas bojājumus.**

-> Nekādā gadījumā neignorējiet šos drošības norādījumus!

Brīdinājums	Simbols
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neatstājiet tonera kaseti vai cilindra kaseti bērniem pieejamā vietā. Šo priekšmetu laizīšana vai norīšana var būt kaitīga jūsu veselībai!</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neglabājiet tonera kasetes cilindra kastes diskešu, pulksteņu vai citu priekšmetu tuvumā, kuri būtu jūtīgi uz magnētiem. Kasetes šādus jutīgus priekšmetus var sabojāt.</li> </ul>	

---

## Iekārtas pārvietošana



### UZMANĪBU!

Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt traumas un mantas bojājumus.

-> Nekādā gadījumā neignorējiet šos drošības norādījumus!

#### Brīdinājums

#### Simbols

- Pirms iekārtas pārvietošanas izņemiet barošanas vada kontaktdakšīgu no rozetes un atvienojiet visus savienotājvadus. Ja neatvieno savienotājvadus, tos var sabojāt, vai pat izraisīt ugunsgrēku, saņemt elektriskās strāvas triecienu, vai sabojāt iekārtu.
- Pārvietojot iekārtu, saņemiet un turiet to tā, kā norādīts lietotāja pamācībā. Iekārta krītot var radīt nopietnas traumas, to var arī nopietni sabojāt.



## Pirms gaidāmajām garajām brīvdienām

Tikai tad, ja nav uzstādīta papildus iekārta Fakss FK-503



### UZMANĪBU!

Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt traumas un mantas bojājumus.

-> Nekādā gadījumā neignorējiet šos drošības norādījumus!

#### Brīdinājums

#### Simbols

- izslēdziet iekārtu, ja tā ilgstoši netiks lietota, izņemiet kontaktdakšīgu no rozetes.



---

## 1.2. Informācija lietotājam par iekārtas atbilstību izvirzītajām prasībām

### **CE marķējums (atbilstības apstiprinājums) lietošanai Eiropas Savienībā (ES)**

Šī iekārta atbilst Eiropas Savienības direktīvās 89/336/EEK, 73/23/EEK, 93/68/EEK un 1999/5/EK noteiktajiem standartiem.

Šis apstiprinājums attiecas uz visām Eiropas Savienības dalībvalstīm.



Šo iekārtu ir jāizmanto ar ekranētiem datortīkla savienotājiem un kabeļiem. Neekranētu savienotājvadu un kabeļu izmantošanas rezultātā iekārta var izraisīt radio sakaru traucējumus, to aizliedz Eiropas Savienības direktīvas un vietējie valstu noteikumi.

### **Kas jāievēro lietotājiem, ja iekārtu izmanto valstīs, kurās ir spēkā noteikumi par B klases iekārtām**



#### **UZMANĪBU!**

#### **Traucējumi radiosakariem**

- > Šo iekārtu ir jāizmanto ar ekranētiem datortīkla savienotājiem un kabeļiem. Neekranētu savienotājvadu un kabeļu izmantošanas rezultātā iekārta var izraisīt radio sakaru traucējumus, to aizliedz CISPR 22 un vietējie noteikumi.

### **Kas jāievēro lietotājiem, ja iekārtu izmanto valstīs, kurās nav spēkā noteikumi par B klases iekārtām**



#### **BRĪDINĀJUMS!**

#### **Traucējumi radiosakariem.**

- ➔ Šī ir A klases iekārta. Šīs iekārtas darbināšana apdzīvotos rajonos, iespējams, radīs traucējumus, kuru novēršanai lietotājam vajadzēs veikt nepieciešamos pasākumus.
- ➔ Šī iekārta ir jāizmanto ar ekranētiem savienotājiem un kabeļiem. Neekranētu savienotājvadu un kabeļu izmantošanas rezultātā iekārta var izraisīt radio sakaru traucējumus, kas ir pretrunā ar CISPR 22 un vietējiem noteikumiem.

---

## **Lāzera lietošanas drošība**

Iekārta savā darbībā izmanto lāzera staru. Ja izmanto iekārtu atbilstoši lietotāja pamācības norādījumiem, izslēgti jebkādi iespējami lāzera kaitējumi.

Lāzeram ir aizsargapvalks, un normālā iekārtas darbināšanas režīmā jebkāda lāzera stara izkļūšana no iekārtas nav iespējama.

Iekārta ir sertificēta kā 1. klases lāzera iekārta, tas nozīmē, ka tā neizstaro bīstamu lāzera starojumu.

## Iekšējais iekārtas lāzera starojums

### Specifikācija

Maksimālā vidējā izstarojuma jauda 28,9  $\mu$ W, pie drukāšanas galviņas lāzera darbības spraugas

Viļņa garums 770 – 795 nm

Iekārtā izmanto 3b klases lāzera diodi, kas emitē neredzamu lāzera staru.

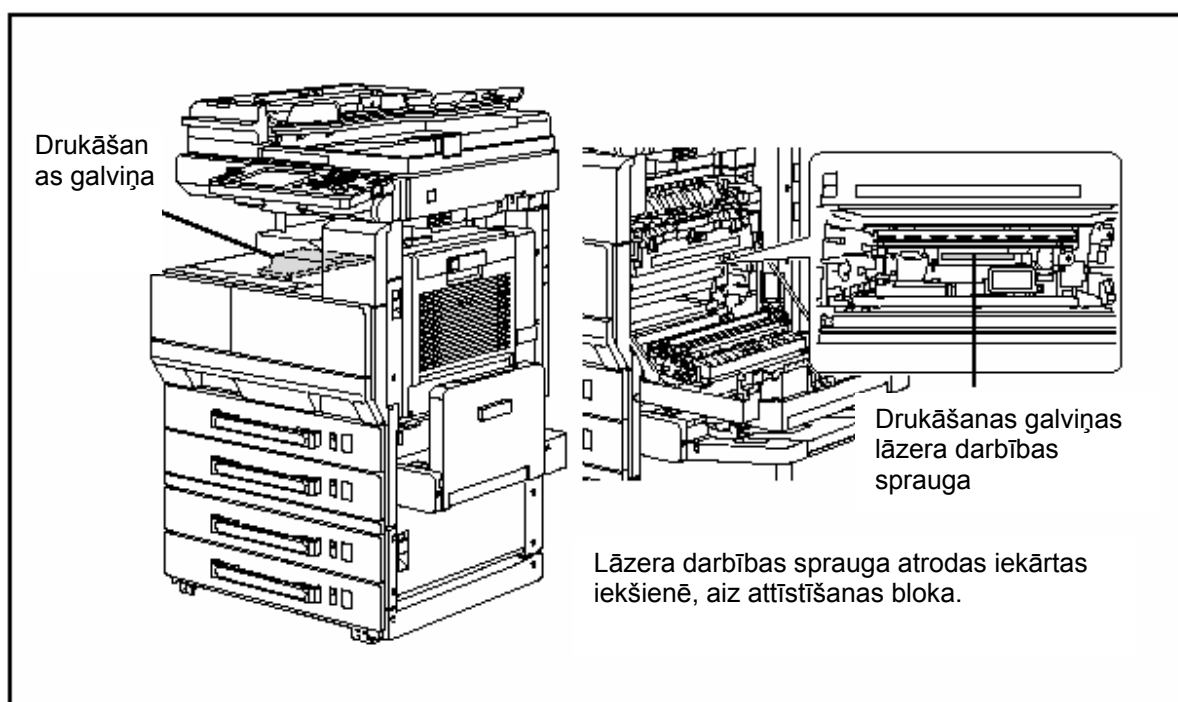
Lāzera diode un daudzskaldņu skenējošais spogulis ir iestrādāti drukāšanas galviņā.



### BRĪDINĀJUMS!

**Nepareiza apiešanās ar iekārtu var izraisīt bīstamu starojumu!**

- Drukāšanas galviņu drīkst atvērt un remontēt tikai remontdarbnīcās.
- Lietotājam drukāšanas galviņu atvērt kategoriski aizliegts!



---

## Atbilstība CDRH noteikumu prasībām

Šī iekārta ir sertificēta kā 1. klases lāzera iekārta, atbilstoši Izstarpjuma regulēšanas standartiem, kas noteikti 1990. gadā izdotajā ASV Pārtikas, zāļu un kosmētikas aktā. Šāda atbilstība noteikumiem ir obligāta iekārtām, kas tiek pārdotas Amerikas Savienotajās Valstīs, un par tām tiek ziņots ASV Veselības un humānās aprūpes departamenta Pārtikas un zāļu nodaļas administrācijas Iekārtu un radioloģijas veselības centram IRVC (angliskā abreviatūra - CDRH).

Uzlīme 1-17 lapaspusē norāda uz atbilstību CDRH prasībām, tai jābūt uzlīmētai uz iekārtām, ko tirgo Amerikas Savienotajās Valstīs.



### **BRĪDINĀJUMS!**

**Nepareiza apiešanās ar iekārtu var izraisīt bīstamu starojumu!**

→ Ja iekārtu izmanto vadības un regulēšanas režīmos, kas atšķirīgi no pamācībā minētajiem, iekārtas izstarotais lāzera starojums var būt bīstams!

Iekārtā iebūvēts pusvadītāju lāzers. Maksimālā lāzera diodes jauda ir 5 mW, viļņa garums 770 – 795 nm.

## Informācija Eiropas lietotājam



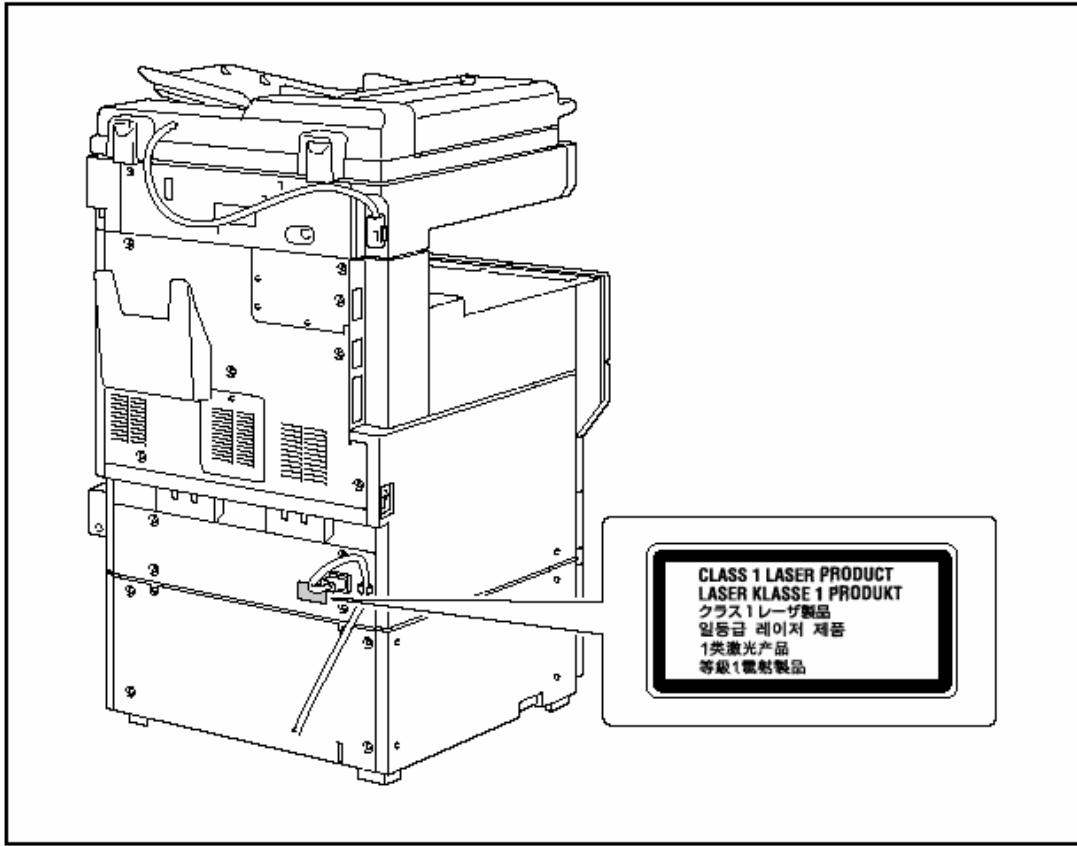
### **BRĪDINĀJUMS!**

**Nepareiza apiešanās ar iekārtu var izraisīt bīstamu starojumu!**

→ Ja iekārtu izmanto vadības un regulēšanas režīmos, kas atšķirīgi no pamācībā minētajiem, iekārtas izstarotais lāzera starojums var būt bīstams!

Iekārtā iebūvēts pusvadītāju lāzers. Maksimālā lāzera diodes jauda ir 5 mW, viļņa garums 770 – 795 nm.







## **BRĪDINĀJUMS!**

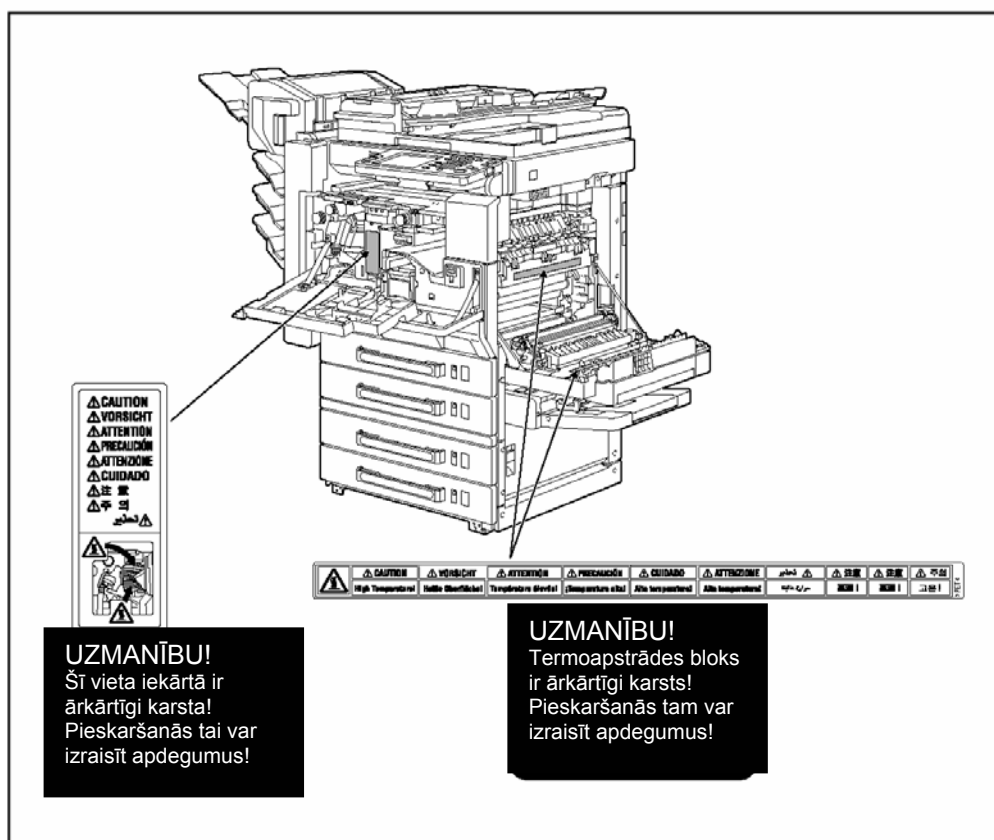
### **Lietojiet iekārtu labi ventilētā telpā**

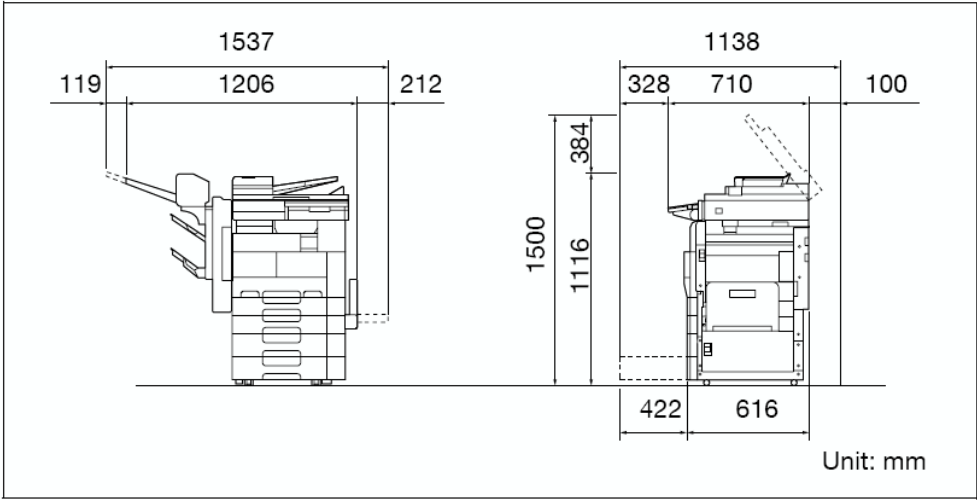
- Iekārtas normālas darbības laikā izdalās neliels ozona daudzums. Tomēr, ilgstoši izmantojot iekārtu slikti ventilētās telpās, var rasties nepatīkama smaka. Lai iekārtas izmantošanas laikā nerastos diskomforts un veselības problēmas, iesakām iekārtu lietot labi ventilētās telpās.

## 1.4 Brīdinājuma uzraksti un uzlīmes

Iekārtā ir brīdinājuma uzraksti un uzlīmes. Šeit norādītas to atrašanās vietas un teksti.

Esiet uzmanīgi darbojoties ar iekārtu, ja, piemēram, ir jāizņem iestrēdzis papīrs.







# 2

**Pirms kopēšanas**







































# 3

## Galvenās kopēšanas darbības















# 4

**Specifikācija**













